

**Τροπολογία 1****Anna Deparnay-Grunenberg, Jakob G. Dalunde**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Kateřina Konečná, Róža Thun und Hohenstein, Janina Ochojska, Anne-Sophie****Pelletier, Leila Chaibi, Έλενα Κουντουρά****Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση****A9-0045/2021****Bogusław Liberadzki**Δικαιώματα και υποχρεώσεις των επιβατών σιδηροδρομικών μεταφορών (αναδιατύπωση)  
(2017/0237(COD))**Θέση του Συμβουλίου****Αιτιολογική σκέψη 37***Θέση του Συμβουλίου**Τροπολογία*

*(37) Ωστόσο, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις δεν θα πρέπει να υποχρεούνται να καταβάλουν αποζημίωση, εάν μπορούν να αποδείξουν ότι η καθυστέρηση προκλήθηκε από εξαιρετικές περιστάσεις, όπως ακραίες καιρικές συνθήκες ή μεγάλες φυσικές καταστροφές που έθεσαν σε κίνδυνο την ασφαλή λειτουργία της υπηρεσίας. Τυχόν τέτοιο γεγονός θα πρέπει να έχει τον χαρακτήρα έκτακτης φυσικής καταστροφής, σε αντιδιαστολή με τις φυσιολογικές εποχικές καιρικές συνθήκες, όπως οι φθινοπωρινές καταιγίδες ή οι συχνές πλημμύρες σε πόλεις λόγω παλίρροιας ή τήξης του χιονιού. Επιπλέον, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις δεν θα πρέπει να υποχρεούνται να καταβάλουν αποζημίωση εάν μπορούν να αποδείξουν ότι η καθυστέρηση προκλήθηκε από σημαντική κρίση στον τομέα της δημόσιας υγείας, όπως μία πανδημία. Επιπλέον, όταν η καθυστέρηση προκαλείται από τον επιβάτη ή από ορισμένες πράξεις τρίτων, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις δεν θα πρέπει να υποχρεούνται να παρέχουν αποζημίωση για την καθυστέρηση. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις θα πρέπει να αποδείξουν ότι δεν μπορούσαν ούτε να προβλέψουν ούτε να αποφύγουν τέτοια*

*διαγράφεται*

γεγονότα, ούτε θα μπορούσαν να αποτρέψουν την καθυστέρηση, ακόμη και εάν είχαν λάβει όλα τα εύλογα μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των κατάλληλων προληπτικών μέτρων συντήρησης του τροχαίου υλικού τους. Οι απεργίες του προσωπικού της σιδηροδρομικής επιχείρησης και πράξεις ή παραλείψεις από άλλους φορείς εκμετάλλευσης σιδηροδρόμων που χρησιμοποιούν την ίδια υποδομή, τον διαχειριστή υποδομής ή τον υπεύθυνο σταθμού δεν θα πρέπει να επηρεάζουν την ευθύνη για καθυστερήσεις. Οι περιστάσεις υπό τις οποίες οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις δεν υποχρεούνται να καταβάλουν αποζημίωση θα πρέπει να είναι αντικειμενικά αιτιολογημένες. Όταν διατίθεται στις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις ανακοίνωση ή έγγραφο του διαχειριστή σιδηροδρομικής υποδομής, δημόσιας αρχής ή άλλου φορέα ανεξάρτητου από τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, στο οποίο επισημαίνονται οι περιστάσεις στις οποίες η σιδηροδρομική επιχείρηση βασίζεται προκειμένου να εξαιρεθεί από την υποχρέωση καταβολής αποζημίωσης, οι εν λόγω κοινοποιήσεις ή έγγραφα θα πρέπει να τίθενται υπόψη των επιβατών και, κατά περίπτωση, των σχετικών αρχών.

Or. en

22.4.2021

A9-0045/2

**Τροπολογία 2**

**Anna Deparnay-Grunenberg, Jakop G. Dalunde, Tilly Metz**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Brando Benifei, Łukasz Kohut, Pascal Durand, Kateřina Konečná, Róza Thun und Hohenstein, Janina Ochojska, Anne-Sophie Pelletier, Leila Chaibi, Έλενα Κουντουρά**

**Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση**

**A9-0045/2021**

**Bogusław Liberadzki**

Δικαιώματα και υποχρεώσεις των επιβατών σιδηροδρομικών μεταφορών (αναδιατύπωση) (2017/0237(COD))

**Θέση του Συμβουλίου**

**Άρθρο 9 – παράγραφος 3 α (νέα)**

*Θέση του Συμβουλίου*

*Τροπολογία*

***3α. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, σε συνεργασία με τους υπεύθυνους σταθμού και τους διαχειριστές υποδομής, σημειώνουν στους πίνακες δρομολογίων πληροφορίες σχετικά με προσβάσιμες σιδηροδρομικές συνδέσεις και σταθμούς.***

Or. en

**Τροπολογία 3****Anna Deparnay-Grunenberg, Jakop G. Dalunde**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Łukasz Kohut, Kateřina Konečná, Róża Thun und Hohenstein, Janina Ochojska, Anne-Sophie Pelletier, Leila Chaibi, Έλενα Κουντουρά****Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση****A9-0045/2021****Bogusław Liberadzki**

Δικαιώματα και υποχρεώσεις των επιβατών σιδηροδρομικών μεταφορών (αναδιατύπωση) (2017/0237(COD))

**Θέση του Συμβουλίου****Άρθρο 12 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1***Θέση του Συμβουλίου*

Για τον σκοπό του πρώτου εδαφίου, ο όρος «μόνη σιδηροδρομική επιχείρηση» περιλαμβάνει επίσης όλες τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις που είτε **ανήκουν εξ ολοκλήρου** στον ίδιο ιδιοκτήτη είτε είναι θυγατρικές επιχειρήσεις **που ανήκουν εξ ολοκλήρου σε μία** από τις εμπλεκόμενες σιδηροδρομικές επιχειρήσεις.

*Τροπολογία*

Για τον σκοπό του πρώτου εδαφίου, ο όρος «μόνη σιδηροδρομική επιχείρηση» περιλαμβάνει επίσης όλες τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις που είτε **τουλάχιστον το ήμισυ των μετοχών τους ανήκει** στον ίδιο ιδιοκτήτη είτε είναι θυγατρικές επιχειρήσεις **μίας** από τις εμπλεκόμενες σιδηροδρομικές επιχειρήσεις.

Or. en

**Τροπολογία 4****Anna Deparnay-Grunenberg, Jakop G. Dalunde**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Łukasz Kohut, Kateřina Konečná, Róża Thun und Hohenstein, Janina Ochojska, Anne-Sophie Pelletier, Leila Chaibi, Έλενα Κουντουρά****Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση****A9-0045/2021****Bogusław Liberadzki**

Δικαιώματα και υποχρεώσεις των επιβατών σιδηροδρομικών μεταφορών (αναδιατύπωση) (2017/0237(COD))

**Θέση του Συμβουλίου****Άρθρο 12 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1***Θέση του Συμβουλίου*

Όταν οι διαθέσιμες επιλογές επαναδρομολόγησης δεν κοινοποιούνται στον επιβάτη εντός **100** λεπτών από την προγραμματισμένη ώρα αναχώρησης του καθυστερημένου ή του ματαιωμένου δρομολογίου ή την απώλεια ανταπόκρισης, ο επιβάτης δικαιούται να συνάψει τέτοια σύμβαση με άλλους παρόχους υπηρεσιών δημόσιας μεταφοράς μέσω σιδηροδρόμου, πούλμαν ή λεωφορείου. Η σιδηροδρομική επιχείρηση επιστρέφει στον επιβάτη τα αναγκαία, ενδεδειγμένα και εύλογα έξοδα με τα οποία αυτός επιβαρύνθηκε.

*Τροπολογία*

Όταν οι διαθέσιμες επιλογές επαναδρομολόγησης δεν κοινοποιούνται στον επιβάτη εντός **60** λεπτών από την προγραμματισμένη ώρα αναχώρησης του καθυστερημένου ή του ματαιωμένου δρομολογίου ή την απώλεια ανταπόκρισης, ο επιβάτης δικαιούται να συνάψει τέτοια σύμβαση με άλλους παρόχους υπηρεσιών δημόσιας μεταφοράς μέσω σιδηροδρόμου, πούλμαν ή λεωφορείου. Η σιδηροδρομική επιχείρηση επιστρέφει στον επιβάτη τα αναγκαία, ενδεδειγμένα και εύλογα έξοδα με τα οποία αυτός επιβαρύνθηκε.

Or. en

22.4.2021

A9-0045/5

**Τροπολογία 5**

**Anna Deparnay-Grunenberg, Jakop G. Dalunde**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Łukasz Kohut, Kateřina Konečná, Róża Thun und Hohenstein, Janina Ochojska, Anne-Sophie Pelletier, Leila Chaibi, Έλενα Κουντουρά**

**Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση**

**A9-0045/2021**

**Bogusław Liberadzki**

Δικαιώματα και υποχρεώσεις των επιβατών σιδηροδρομικών μεταφορών (αναδιατύπωση) (2017/0237(COD))

**Θέση του Συμβουλίου**

**Άρθρο 19 – παράγραφος 1 – στοιχείο α**

*Θέση του Συμβουλίου*

*Τροπολογία*

α) **25** % του κομίστρου για καθυστέρηση 60 έως **119** λεπτών·

α) **50** % του κομίστρου για καθυστέρηση 60 έως **90** λεπτών·

Or. en

22.4.2021

A9-0045/6

**Τροπολογία 6**

**Anna Deparnay-Grunenberg, Jakop G. Dalunde**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Łukasz Kohut, Kateřina Konečná, Róża Thun und Hohenstein, Janina Ochojska, Anne-Sophie Pelletier, Leila Chaibi, Έλενα Κουντουρά**

**Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση**

**A9-0045/2021**

**Bogusław Liberadzki**

Δικαιώματα και υποχρεώσεις των επιβατών σιδηροδρομικών μεταφορών (αναδιατύπωση)  
(2017/0237(COD))

**Θέση του Συμβουλίου**

**Άρθρο 19 – εδάφιο 1 – στοιχείο β**

*Θέση του Συμβουλίου*

*Τροπολογία*

β) **100%** του κομίστρου για  
καθυστέρηση **120** λεπτών και άνω.

β) **75%** του κομίστρου για  
καθυστέρηση **91** λεπτών και άνω.

Or. en

**Τροπολογία 7****Anna Deparnay-Grunenberg, Jakop G. Dalunde**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Kateřina Konečná, Róza Thun und Hohenstein, Janina Ochojska, Anne-Sophie****Pelletier, Leila Chaibi, Έλενα Κουντουρά****Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση****A9-0045/2021****Bogusław Liberadzki**Δικαιώματα και υποχρεώσεις των επιβατών σιδηροδρομικών μεταφορών (αναδιατύπωση)  
(2017/0237(COD))**Θέση του Συμβουλίου****Άρθρο 19 – παράγραφος 10***Θέση του Συμβουλίου**Τροπολογία*

**10. Η σιδηροδρομική επιχείρηση δεν υποχρεούται να καταβάλει αποζημίωση, εάν μπορεί να αποδείξει ότι η καθυστέρηση, η απώλεια ανταπόκρισης ή η ματαίωση προκλήθηκε άμεσα από, ή συνδεόταν εγγενώς με, τα εξής:**

**διαγράφεται**

**α) εξαιρετικές περιστάσεις οι οποίες δεν συνδέονται με τη λειτουργία του σιδηροδρόμου, όπως ακραίες καιρικές συνθήκες, μεγάλες φυσικές καταστροφές ή σημαντικές κρίσεις στον τομέα της δημόσιας υγείας, τις οποίες η σιδηροδρομική επιχείρηση, ενώ έλαβε την απαιτούμενη μέριμνα σύμφωνα με τις ιδιαιτερότητες της περίπτωσης, δεν μπορούσε να αποφύγει και των οποίων τις συνέπειες δεν μπορούσε να αποτρέψει,**

**β) σφάλμα του επιβάτη ή**

**γ) συμπεριφορά τρίτου την οποία η σιδηροδρομική επιχείρηση, ενώ έλαβε την απαιτούμενη μέριμνα σύμφωνα με τις ιδιαιτερότητες της περίπτωσης, δεν μπορούσε να αποφύγει και της οποίας τις συνέπειες δεν μπορούσε να αποτρέψει, όπως παρουσία προσώπων στην τροχιά, κλοπή καλωδίων, καταστάσεις έκτακτης ανάγκης επί της αμαξοστοιχίας, ενέργειες επιβολής του νόμου, δολιοφθορά ή τρομοκρατία.**



*Οι απεργίες του προσωπικού της σιδηροδρομικής επιχείρησης, οι ενέργειες ή παραλείψεις άλλων επιχειρήσεων που χρησιμοποιούν την ίδια σιδηροδρομική υποδομή και οι ενέργειες ή παραλείψεις των διαχειριστών υποδομής και των υπευθύνων σταθμού δεν καλύπτονται από την εξαίρεση του πρώτου εδαφίου στοιχείο γ).*

Or. en

**Τροπολογία 8****Anna Deparnay-Grunenberg, Jakop G. Dalunde, Tilly Metz**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Brando Benifei, Łukasz Kohut, Pascal Durand, Kateřina Konečná, Róza Thun und Hohenstein, Janina Ochojska, Anne-Sophie Pelletier, Leila Chaibi, Έλενα Κουντουρά****Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση****A9-0045/2021****Bogusław Liberadzki**

Δικαιώματα και υποχρεώσεις των επιβατών σιδηροδρομικών μεταφορών (αναδιατύπωση) (2017/0237(COD))

**Θέση του Συμβουλίου****Άρθρο 24 – παράγραφος 1 – στοιχείο α) εισαγωγικό μέρος***Θέση του Συμβουλίου**Τροπολογία*

α) η συνδρομή παρέχεται υπό τον όρο ότι κοινοποιείται η ανάγκη του επιβάτη για παροχή συνδρομής στη σιδηροδρομική επιχείρηση, στον υπεύθυνο σταθμού, στον πωλητή εισιτηρίων ή στον ταξιδιωτικό πράκτορα από τον οποίο αγοράστηκε το εισιτήριο, ή στο ενιαίο σημείο επαφής που αναφέρεται στο στοιχείο στ), κατά περίπτωση, τουλάχιστον **24** ώρες πριν από τη στιγμή που απαιτείται η συνδρομή. **Μία μόνη** κοινοποίηση **ανά ταξίδι είναι αρκετή**. Οι εν λόγω κοινοποιήσεις διαβιβάζονται σε όλες τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και τους υπεύθυνους σταθμού που εμπλέκονται **στο δρομολόγιο**.

α) η συνδρομή **στους σταθμούς** παρέχεται **τις ώρες που οι σιδηροδρομικές υπηρεσίες βρίσκονται σε λειτουργία**, υπό τον όρο ότι κοινοποιείται η ανάγκη του επιβάτη για παροχή συνδρομής στη σιδηροδρομική επιχείρηση, στον υπεύθυνο σταθμού, στον πωλητή εισιτηρίων ή στον ταξιδιωτικό πράκτορα από τον οποίο αγοράστηκε το εισιτήριο, ή στο ενιαίο σημείο επαφής που αναφέρεται στο στοιχείο στ), κατά περίπτωση, τουλάχιστον **12** ώρες πριν από τη στιγμή που απαιτείται η συνδρομή. **Στους σταθμούς στους οποίους η ημερήσια κυκλοφορία υπερβαίνει τους 10.000 επιβάτες ημερησίως, δεν απαιτείται εκ των προτέρων κοινοποίηση, ωστόσο το άτομο που χρήζει συνδρομής πρέπει να βρίσκεται στον αντίστοιχο σταθμό τουλάχιστον 30 λεπτά πριν από την αναχώρηση της αμαξοστοιχίας. Στους σταθμούς στους οποίους διακινούνται ημερησίως από 2 000 έως 10 000 επιβάτες, η προθεσμία κοινοποίησης μειώνεται στις τρεις ώρες κατ' ανώτατο όριο**. Οι εν λόγω κοινοποιήσεις διαβιβάζονται σε όλες τις **άλλες** σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και τους υπεύθυνους σταθμού που εμπλέκονται **στη μετακίνηση του ατόμου**.



**Τροπολογία 9****Anna Deparnay-Grunenberg, Jakob G. Dalunde, Tilly Metz**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Łukasz Kohut, Pascal Durand, Kateřina Konečná, Róza Thun und Hohenstein, Janina Ochojska, Anne-Sophie Pelletier, Leila Chaibi, Έλενα Κουντουρά****Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση****A9-0045/2021****Bogusław Liberadzki**

Δικαιώματα και υποχρεώσεις των επιβατών σιδηροδρομικών μεταφορών (αναδιατύπωση) (2017/0237(COD))

**Θέση του Συμβουλίου****Άρθρο 24 – παράγραφος 1 – στοιχείο α - παράγραφος 2***Θέση του Συμβουλίου*

Όταν το εισιτήριο ή το εισιτήριο απεριορίστων διαδρομών επιτρέπει πολλαπλά *δρομολόγια*, αρκεί μία κοινοποίηση, εφόσον παρέχονται επαρκείς πληροφορίες για το χρονοδιάγραμμα των επόμενων ταξιδιών **και εν πάση περιπτώσει τουλάχιστον 24 ώρες πριν από την πρώτη φορά που απαιτείται συνδρομή**. Ο επιβάτης ή ο εκπρόσωπός του καταβάλλει κάθε εύλογη προσπάθεια ώστε να ενημερώσει σχετικά με την ενδεχόμενη ματαίωση των εν λόγω επακόλουθων δρομολογίων τουλάχιστον 12 ώρες νωρίτερα.

*Τροπολογία*

Όταν το εισιτήριο ή το εισιτήριο απεριορίστων διαδρομών επιτρέπει πολλαπλά *ταξίδια*, αρκεί μία κοινοποίηση, εφόσον παρέχονται επαρκείς πληροφορίες για το χρονοδιάγραμμα των επόμενων ταξιδιών. Ο επιβάτης ή ο εκπρόσωπός του καταβάλλει κάθε εύλογη προσπάθεια ώστε να ενημερώσει σχετικά με την ενδεχόμενη ματαίωση των εν λόγω επακόλουθων δρομολογίων τουλάχιστον 12 ώρες νωρίτερα.

Or. en

22.4.2021

A9-0045/10

**Τροπολογία 10**

**Anna Deparnay-Grunenberg, Jakop G. Dalunde, Tilly Metz**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Łukasz Kohut, Pascal Durand, Kateřina Konečná, Róza Thun und Hohenstein, Janina Ochojska, Anne-Sophie Pelletier, Leila Chaibi, Έλενα Κουντουρά**

**Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση**

**A9-0045/2021**

**Bogusław Liberadzki**

Δικαιώματα και υποχρεώσεις των επιβατών σιδηροδρομικών μεταφορών (αναδιατύπωση) (2017/0237(COD))

**Θέση του Συμβουλίου**

**Άρθρο 24 – παράγραφος 1 – στοιχείο α - παράγραφος 3**

*Θέση του Συμβουλίου*

*Τροπολογία*

*Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν την παράταση της προθεσμίας των 24 ωρών για τις κοινοποιήσεις που αναφέρονται στο πρώτο, δεύτερο και τρίτο εδάφιο έως τις 36 ώρες, όχι όμως πέραν της 30ής Ιουνίου 2026. Σε τέτοιες περιπτώσεις, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή την εν λόγω άδεια και παρέχουν πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα που έχουν ληφθεί ή προβλέπεται να ληφθούν για τη μείωση της προθεσμίας,*

*διαγράφεται*

Or. en